

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/20758]

2 AVRIL 2021. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 2021.

La Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

B. CLERFAYT

—
Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2020-2021

B-66/1 Projet d'ordonnance

B-66/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 2 avril 2021.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2021/20758]

2 APRIL 2021 — Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uitkomende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uitkomende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2021.

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe betrekkingen,

S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

B. CLERFAYT

—
Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2020-2021

B-66/1 Ontwerp van ordonnantie

B-66/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 2 april 2021.

Annexe

Accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique

CHAPITRE I^{ER}
Dispositions générales

Article 1^{er}

Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

- 1° Passenger Locator Form (PLF) : formulaire que les voyageurs sont tenus de compléter avant leur voyage en Belgique et de présenter, le cas échéant, au transporteur avant l'embarquement ;
- 2° Covid-19 Test Prescription Code (CTPC) : il s'agit du code d'activation aléatoire attribué à une personne dans le cadre du test de dépistage du Covid-19 ;
- 3° Données PLF : les données suivantes provenant du PLF : prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone, adresse de résidence pendant la période de quarantaine et date d'arrivée en Belgique ;
- 4° Base de données PLF : la base de données, mise en place par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement contenant les données PLF.

Article 2

Le présent accord de coopération vise à :

- pouvoir transmettre les données nécessaires aux entités fédérées et aux autorités locales et services de police afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire pour des voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquels une quarantaine est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées ;
- notifier les données nécessaires dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police afin de permettre aux services de police de veiller au respect du test de dépistage obligatoire pour les voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquelles un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées et pour lesquels il est constaté que, dans le délai imposé, le CTPC n'a pas été utilisé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test Covid-19.

Bijlage

Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België

HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen

Artikel 1

Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° Passenger Locator Form (PLF) : een formulier dat reizigers voorafgaand aan hun reis naar België dienen in te vullen en in voorkomend geval voor te leggen aan de vervoerder voorafgaand aan de boarding ;
- 2° Covid-19 Test Prescription Code (CTPC) : het betreft een willekeurige code toegekend aan een persoon in het kader van het laten uitvoeren van een Covid-19 test ;
- 3° PLF-gegevens : de volgende gegevens afkomstig van het PLF : voornaam, achternaam, geboortedatum, telefoonnummer, verblijfsadres gedurende periode van quarantaine en datum van aankomst in België ;
- 4° Gegevensbank PLF : de databank, opgericht bij de federale overheidsvolksgesondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de PLF-gegevens bevat.

Artikel 2

Dit samenwerkingsakkoord strekt ertoe :

- de nodige gegevens te kunnen bezorgen aan de gefedereerde entiteiten en aan de lokale overheden en politiediensten teneinde de verplichte quarantaine te kunnen opvolgen voor reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ;
- de nodige gegevens te melden in de relevante politiebancs bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2de lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt teneinde de politiediensten toe te laten de verplichte testing te handhaven voor reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een testing verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC niet is gebruikt voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een Covid-19 test.

CHAPITRE II

Personnes dont les données à caractère personnel sont transmises dans le cadre du présent accord de coopération*Article 3*

§ 1^{er}. Les entités fédérées ou Saniport sélectionnent, sur la base des données incluses dans le PLF, les voyageurs présentant un profil de risque sur la base de la réglementation des entités fédérées. En fonction de ce profil, un quarantaine obligatoire sera imposé ou ne le sera pas.

Afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire visé à l'article 2, les données PLF des voyageurs qui sont soumis à une quarantaine obligatoire à leur arrivée en Belgique en provenance d'une zone étrangère sont quotidiennement transmises aux entités fédérées.

§ 2. Les données PLF peuvent être transmises par les entités fédérées vers les autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée sur la base du présent accord de coopération.

Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée sur la base du présent accord de coopération.

Article 4

Saniport sélectionne, sur la base des données incluses dans le PLF, les voyageurs présentant un profil de risque sur la base de la réglementation des entités fédérées. En fonction de ce profil, un test de dépistage obligatoire sera imposé ou ne le sera pas.

Pour pouvoir veiller au respect du test de dépistage obligatoire visé à l'article 2 les données PLF des voyageurs revenant d'une zone à l'étranger et qui doivent subir un test de dépistage obligatoire et où il apparaît que le CTPC n'a pas encore été utilisé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test Covid-19 dans le délai imposé, sont mentionnées quotidiennement à Saniport. Par rapport à ces personnes, Saniport transmet les données PLF pertinentes au Service de gestion de l'information et des TIC de la police, qui les signale ensuite dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o à 3^o, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police.

Ces données sont mises à la disposition des zones de police locale dans les banques de données policières pertinentes par le biais de l'application CROSS. Elles procéderont à des contrôles aléatoires en la matière.

CHAPITRE III
Délai de conservation*Article 5*

Les données PLF sont conservées pendant toute la durée de la quarantaine obligatoire comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, avec une durée maximum de 14 jours calendrier après la date d'arrivée du voyageur en Belgique. En ce qui concerne le test de dépistage, les données PLF seront en tout cas effacées après le CTPC était utilisé.

En ce qui concerne l'effacement des données PLF en matière de quarantaine obligatoire, ce sont les entités fédérées qui s'en chargent.

HOOFDSTUK II

Personen wiens persoonsgegevens worden doorgegeven in het kader van huidig samenwerkingsakkoord*Artikel 3*

§ 1. De gefedereerde entiteiten of Saniport selecteren, op basis van de gegevens opgenomen in de PLF, de reizigers met een risicoprofiel op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten. Afhankelijk van dit risicoprofiel wordt hen al dan niet een verplichte quarantaine opgelegd.

Teneinde de verplichte quarantaine zoals bepaald in artikel 2 te kunnen opvolgen, worden de PLF-gegevens van reizigers die bij aankomst in België komende van een buitenlandse zone verplicht in quarantaine moeten gaan dagelijks bezorgd aan de gefedereerde entiteiten.

§ 2. De PLF-gegevens van deze personen kunnen door de gefedereerde entiteiten worden doorgestuurd naar de lokale overheden, ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel indien de gefedereerde entiteiten vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord.

De overdracht van de PLF-gegevens van de gefedereerde entiteiten of van de lokale overheden naar de politiediensten is mogelijk ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord.

Artikel 4

Saniport selecteert, op basis van de gegevens opgenomen in de PLF, de reizigers met een risicoprofiel op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten. Afhankelijk van dit risicoprofiel wordt hen al dan niet een verplichte testing opgelegd.

Met het oog op het handhaven van de verplichte testing zoals bepaald in artikel 2, worden de PLF-gegevens van reizigers die bij terugkeer uit een buitenlandse zone verplicht een test moeten ondergaan en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC nog niet is gebruikt voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een Covid-19 test, dagelijks gemeld aan Saniport. Met betrekking tot die personen geeft Saniport de desbetreffende PLF-gegevens door aan de Dienst Informatiebeheer en ICT van de politie, die deze vervolgens melden in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2de lid, 1^o tot en met 3^o van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Via de applicatie CROSS in deze relevante politionele gegevensbanken kunnen deze gegevens ter beschikking gesteld worden van de lokale politiezones die hierop steekproefsgewijs controles zullen uitvoeren.

HOOFDSTUK III
Bewaringstermijn*Artikel 5*

De PLF-gegevens worden bewaard voor de duur van de verplichte quarantaine zoals bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten met een maximum van 14 kalenderdagen na datum van aankomst van de reiziger in België. Voor wat betreft testing zullen de PLF-gegevens in ieder geval worden gewist nadat de CTPC is gebruikt.

Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte quarantaine staan de gefedereerde entiteiten in.

En ce qui concerne l'effacement des données PLF en matière de test de dépistage obligatoire il se fera conformément à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

CHAPITRE IV Traitement des données

Article 6

Dès que les données sont notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o à 3^o, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, les règles prévues dans la loi sur la fonction de police sont d'application, sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération.

CHAPITRE V Base de données PLF pour la mise en application

Article 7

Les données communiquées via le PLF imposé par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance ou d'un accord de coopération sont enregistrées dans une base de données PLF gérée par le service Saniport du service public fédéral Santé publique, de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement qui agit en outre en tant que responsable du traitement. Ces données ne peuvent être utilisées à d'autres fins que la lutte contre la propagation du coronavirus Covid-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectifs situés à la même adresse et le contrôle du respect de la quarantaine et du dépistage obligatoires. Les données enregistrées dans la base de données PLF doivent être détruites après 28 jours calendrier à compter de la date d'arrivée de la personne concernée sur le territoire belge.

Les données PLF sont communiquées aux entités fédérées, Saniport et/ou notifié dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o à 3^o, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police conformément aux dispositions du présent accord de coopération.

Dans cet accord de coopération, une liste détaillée est prévue des données qui seront traitées dans le cadre de l'application de la politique de dépistage et de quarantaine.

Les données PLF sont communiquées aux entités fédérées et/ou notifié dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o à 3^o, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police conformément aux dispositions du présent accord de coopération.

La base de données PLF dans son ensemble trouve sa base juridique dans l'article 23 de « International Health Regulations (IHR) de l'OMS.

Les modalités de transmission à Saniport de la liste des voyageurs en provenance de zones de l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique et auxquels un CTPC a été attribué mais n'a pas été utilisé, est en outre réglé par délibération du Comité de sécurité de l'information.

Le Comité de sécurité de l'information publie sur le portail eSanté une description fonctionnelle précise des données de la base de données PLF et des données à caractère personnel qui sont communiquées aux entités fédérées et à la police en exécution du présent accord de coopération. Les

Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte testing, zal dit doorgang vinden overeenkomstig de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

HOOFDSTUK IV Verwerking van gegevens

Artikel 6

Van zodra de gegevens gemeld zijn in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2de lid, 1^o tot en met 3^o van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt zijn de regels van toepassing zoals vermeld in de wet op het politieambt, behalve indien anders vermeld in het samenwerkingsakkoord.

HOOFDSTUK V Gegevensbank PLF met het oog op handhaving

Artikel 7

De gegevens die dienen te worden meegedeeld via het PLF opgelegd door of krachtens een wet, een decreet, een ordonnantie of een samenwerkingsakkoord, worden opgeslagen in de gegevensbank PLF beheerd door de dienst Saniport van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die tevens optreedt als verwerkingsverantwoordelijke. Deze gegevens mogen enkel worden gebruikt voor de doeleinden van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus Covid-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres en het handhaven van de verplichte quarantaine en testing. De gegevens in de gegevensbank PLF worden vernietigd 28 kalenderdagen na de datum van aankomst van de betrokkene op het Belgisch grondgebied.

De PLF-gegevens worden met het oog op handhaving van quarantaine en testing meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten, Saniport en/of gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2de lid, 1^o tot en met 3^o van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt overeenkomstig de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord.

In dit samenwerkingsakkoord wordt een gedetailleerde opsomming voorzien van de gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de handhaving van het test- en quarantainebeleid.

De PLF-gegevens worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en/of gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2de lid, 1^o tot en met 3^o van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt overeenkomstig de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord.

De gegevensbank PLF in zijn geheel vindt zijn wettelijke grondslag in het artikel 23 van de International Health Regulations (IHR) van de WGO.

De modaliteiten van de doorgifte aan Saniport van de lijst van reizigers, komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België en aan wie een CTPC is toegekend maar die nog niet werd gebruikt, wordt bovendien geregeld door een beraadslaging van het Informatieveiligheidscomité.

Het Informatieveiligheidscomité publiceert op het eGezondheidsportaal een precieze functionele beschrijving van de gegevensbank PLF en van de persoonsgegevens die vanuit deze gegevensbank worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en de politie in

délibérations du Comité de sécurité de l'information sont systématiquement publiées sur le site internet de la plateforme eHealth. Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée, chacun dans sa sphère de compétences, déterminent de manière transparente leurs responsabilités respectives, c'est-à-dire en ce qui concerne l'exercice des droits de l'intéressé et la fourniture d'information. À cette fin, Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée, concluent les accords nécessaires définissant de manière générale, les obligations propres aux responsables conjoints du traitement et de manière particulière, les rôles et relations respectifs des responsables conjoints du traitement par rapport aux intéressés.

CHAPITRE VI Dispositions diverses

Article 8

Les litiges entre les parties au présent accord concernant l'interprétation et l'exécution de cet accord de coopération sont soumis à une juridiction de coopération au sens de l'article 92bis, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Les membres de ce collège juridictionnel sont respectivement désignés par le Conseil des ministres, le Gouvernement flamand, le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Gouvernement wallon.

Les frais de fonctionnement du collège juridictionnel seront répartis à parts égales entre L'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune et la Région wallonne.

Article 9

§ 1^{er}. La Conférence interministérielle santé publique surveille la mise en œuvre et le respect de cet accord de coopération et, le cas échéant, soumet des propositions d'adaptation. La Conférence interministérielle santé publique exerce également une fonction de médiation dans le cadre de cet accord de coopération avant que les litiges ne soient soumis à un tribunal de coopération, comme le stipule l'article 8.

§ 2. La Conférence interministérielle santé publique se réunit dès qu'une partie à l'accord de coopération en fait la demande.

Article 10

§ 1^{er}. Le présent accord de coopération entre en vigueur à la date de publication du dernier acte législatif portant assentiment du présent accord de coopération.

§ 2. Les mesures mises en place par le présent accord de coopération, à savoir les mesures en matière de transfert de données relatives au test de dépistage et à la quarantaine obligatoires des personnes en provenance de zone de l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à l'arrivée en Belgique, prendront fin le jour de la publication de l'arrêté royal proclamant la fin de l'épidémie du coronavirus COVID-19.

§ 3. Le présent accord de coopération reste en vigueur jusqu'à sa révision ou son abrogation après que le Secrétariat central du Comité de concertation ait reçu l'accord écrit de l'ensemble des parties pour mettre fin au présent accord de coopération et après la publication d'un avis au *Moniteur belge* de la confirmation de cet accord écrit.

uitvoering van dit samenwerkingsakkoord. De beraadslagingen van het Informatieveiligheidscomité worden systematisch gepubliceerd op de website van het eHealth-platform. Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, ieder binnen hun bevoegdheidssfeer, bepalen op transparante wijze hun respectieve verantwoordelijkheden, met name wat betreft de uitoefening van de rechten van de betrokkene en het verstrekken van informatie. Hiertoe maken Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, de nodige afspraken waarin in het algemeen de verplichtingen eigen aan de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken en in het bijzonder de respectieve rollen en relaties van de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken ten opzichte van de betrokkenen bepaald worden.

HOOFDSTUK VI Diverse bepalingen

Artikel 8

De geschillen tussen de partijen bij dit samenwerkingsakkoord met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord worden voorgelegd aan een samenwerkingsgerecht, in de zin van artikel 92bis, § 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De leden van dit rechtscollege worden respectievelijk aangeduid door de Ministerraad, de Vlaamse regering, de regering van de Duitstalige Gemeenschap, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Waalse regering.

De werkingskosten van het rechtscollege worden gelijk verdeeld over de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Waals Gewest.

Artikel 9

§ 1. De Interministeriële conferentie Volksgezondheid houdt toezicht op de uitvoering en naleving van dit samenwerkingsakkoord en legt, indien nodig, voorstellen tot aanpassing voor. Eveneens oefent de Interministeriële conferentie Volksgezondheid een bemiddelingsfunctie uit in het kader van dit samenwerkingsakkoord alvorens geschillen worden voorgelegd aan een samenwerkingsgerecht zoals bepaald in artikel 8.

§ 2. De Interministeriële conferentie Volksgezondheid komt bijeen zodra een partij bij de samenwerkingsovereenkomst daarom verzoekt.

Artikel 10

§ 1. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de datum van bekendmaking van de laatste wetgevende handeling tot instemming met dit samenwerkingsakkoord.

§ 2. De maatregelen tot stand gekomen middels dit samenwerkingsakkoord, namelijk de maatregelen inzake de overdracht van de gegevens inzake verplichte testing en quarantaine voor personen komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, houden op uitwerking te hebben op de dag van de publicatie van het koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de coronavirus COVID-19 epidemie afkondigt.

§ 3. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking tot de herziening of de herroeping ervan nadat de Centrale Secretarie van het Overlegcomité het schriftelijk akkoord heeft ontvangen van alle partijen om een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord en na de bekendmaking van een bericht in het *Belgisch Staatsblad* met de bevestiging van dit schriftelijk akkoord ».

Fait à Bruxelles, le 24 mars 2021, en un exemplaire original en néerlandais, français et allemand.

Pour l'État fédéral :

Le Premier ministre,

Alexander DE CROO

Le Vice-Premier ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Frank VANDENBROUCKE

Le Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord,

Vincent VAN QUICKENBORNE

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

Annelies VERLINDEN

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Politique extérieure, de la Culture, la TI et les Services généraux,

Jan JAMBON

Le ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté,

Wouter BEKE

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Elio DI RUPO

La vice-présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes du Gouvernement wallon,

Christie MORREALE

Le Ministre-Président et Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances de la Communauté germanophone,

Oliver PAASCH

Gedaan te Brussel, op 24 maart 2021, in één origineel exemplaar in de Nederlandse, de Franse en de Duitse taal.

Voor de Federale Staat :

De Minister,

Alexander DE CROO

De Vice-Eerste minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Frank VANDENBROUCKE

De Vice-Eerste minister en Minister van Justitie en Noordzee,

Vincent VAN QUICKENBORNE

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

Annelies VERLINDEN

De Minister-President van de Vlaamse Regering en Vlaams Minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management van de Vlaamse Regering,

Jan JAMBON

De Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding van de Vlaamse Regering,

Wouter BEKE

De Minister-President van de Waalse Regering,

Elio DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten van de Waalse Regering,

Christie MORREALE

De Minister-President en Minister van Lokale Besturen en Financiën van de Duitstalige Gemeenschap,

Oliver PAASCH

Le Vice-Ministre-Président et Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement de la Communauté germanophone,

Antonios ANTONIADIS

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Rudi VERVOORT

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions,

Alain MARON

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions,

Elke VAN DEN BRANDT

De Vice-Minister-President en Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Antonios ANTONIADIS

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Rudi VERVOORT

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn,

Alain MARON

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn,

Elke VAN DEN BRANDT